



BILANCIO DI MISSIONE 2015



1. STORIA - STRUTTURA - RICONOSCIMENTI

Il 2015 è stato il 25esimo anno di vita dell'associazione.

Costituita nel 1990, Incontro fra i Popoli conta 45 soci, distribuiti tra il nord d'Italia, l'Europa e l'Africa. Intorno all'associazione ci sono un centinaio di volontari, circa 15.000 beneficiari in Italia e un milione e mezzo all'estero, nei paesi in cui Incontro fra i Popoli è presente (RD Congo, Camerun, Ciad, Sri Lanka, Romania).

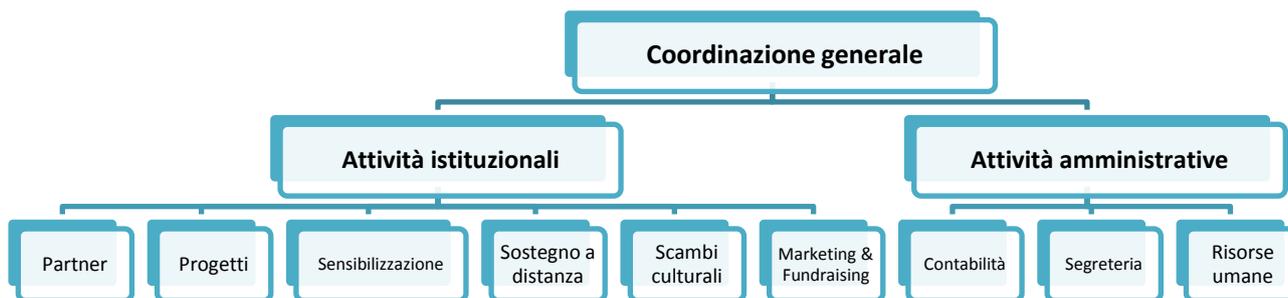
La sede legale è a Padova, quella operativa a Cittadella (provincia di Padova); altre quattro sedi si trovano in Veneto, Lombardia, Emilia Romagna. Presso la sede di Cittadella operano cinque impiegati e un volontario permanente.

Incontro fra i Popoli dal 1993 è accreditata presso l'Unione Europea, dal 2002 riconosciuta come ONG dal Ministero Affari Esteri italiano; è anche «onlus» (organismo non lucrativo di utilità sociale) secondo la legge italiana.

Fa parte dell'AOI (Assemblea delle ONG Italiane) e del Forum SaD (coordinazione delle associazioni di sostegno a distanza).

2. ORGANIGRAMMA

- **Organigramma istituzionale**: assemblea generale (45 soci), consiglio d'amministrazione (6 membri), presidente.
- **Organigramma operativo**:



3. VISION

Incontro fra i Popoli predilige la « Solidarietà » verso il prossimo rispetto ad ogni altro tipo di relazione umana.

Dalla solidarietà nasce la « Cooperazione », intesa come impegno unitario per il raggiungimento di un bene comune.

La cooperazione, concepita dunque come « scambio reciproco », si realizzerà soltanto nella « Condivisione » dove *«nessuno considera sua proprietà quello che gli appartiene, ma tutto è in comune e nessuno è nel bisogno»*.

4. MISSION

Due sono i principi che Incontro fra i Popoli si è dato come mission :

- L'accompagnamento e il sostegno allo sviluppo endogeno delle fasce sociali più deboli delle popolazioni emarginate.
- La promozione di una cultura di pace e di solidarietà.

5. FILOSOFIA DI LAVORO NEI PAESI TERZI

Incontro fra i Popoli fonda la sua presenza presso altri paesi ed altri popoli sul 'partenariato puro' ritenendo che la 'cooperazione internazionale' preveda uno scenario in cui nessuno deve aiutare nessuno, ma tutti si aiutano reciprocamente; nessuno è superiore a nessuno, ma tutti cooperano allo stesso livello; nessuno sa più di un altro, ma tutti hanno da dare e da ricevere.

La presenza di Incontro fra i Popoli in altri paesi non ha il significato di "progetti da realizzare", quanto di "relazioni" da creare e poi mantenere. Ci relazioniamo con le migliori espressioni della società civile locale. Con questi "partner" noi convergiamo sulla concezione e realizzazione di programmi e progetti e sulla condivisione di responsabilità, che comprende la ripartizione dei ruoli. Abbiamo legami di « reciprocità »: ci consideriamo reciprocamente attori di sviluppo presso i nostri rispettivi popoli. Soprattutto, il nostro rapporto ha durata illimitata, poiché condividiamo lo stesso ideale di servire i popoli e le persone che li compongono.

Le caratteristiche di un rapporto di partenariato sono la collaborazione paritaria tra società civili, l'osmosi di valori, di risorse umane, di mezzi tecnici e finanziari, lo scambio tra culture.

6. FILOSOFIA DI LAVORO IN ITALIA

L'educazione alla cittadinanza mondiale, per un'associazione di cooperazione internazionale, è un impegno altrettanto importante dei suoi interventi nei paesi del Sud del Mondo. Le giovani generazioni recepiscono i valori della giustizia, della positività della diversità, dell'armonia sociale ... purché qualcuno coltivi in loro questa disponibilità, altrimenti essa si spegne, creando giovani apatici.

E' d'obbligo far conoscere ai giovani le interrelazioni e le interdipendenze fra i popoli, aiutarli a superare i confini della propria cultura e dell'informazione corrente, educarli a scoprire il positivo delle altre culture, far loro conoscere le espressioni della società civile presso cui potrebbero diventare attori di cambiamenti positivi, coinvolgerli da subito nei processi decisionali di costruzione di una società conviviale.

Educare alla Cittadinanza Mondiale vuol dire far scoprire quanto il nostro 'locale' influenzi il 'globale' e quanto del 'globale' è presente anche nel nostro "locale". Un'attenzione quindi a ciò che succede nel mondo, nell'umanità lontana, e nello stesso tempo un'attenzione a ciò che succede nel nostro paesello, nell'umanità a noi vicina, inevitabilmente sempre più multi-etnica.

Questo è possibile se insegnanti, educatori, genitori, nonni si implicano, si informano, dialogano e maturano questa 'attenzione' e questi valori in loro stessi dapprima, poiché ... i ragazzi scrutano gli adulti per capire se quanto andiamo dicendo è aria fritta o vita vissuta nella coerenza!

7. OPERE E REALIZZAZIONI NEL 2015

COOPERAZIONE FRA I POPOLI

CAMERUN

- **Progetto « Tre imprese »**

Realizzazioni in sintesi : un pozzo a pannelli fotovoltaici, delle toilette e la creazione di una piantagione di un migliaio di piante di due specie arboree, ricche in prodotti alimentari e olio, per una scuola primaria diventata impresa, un allevamento di capre in regime sedentario per una cooperativa femminile, un grande atelier per una cooperativa di fabbri.

Luogo dell'azione : Mayo Kani e Diamaré, Estremo Nord Camerun

Cofinanziamento : Chiesa Valdese

Costo : 80.000 €

Partner locale : Tammounde

Maggiori dettagli :

La prima impresa riguarda la scuola **San Martin di Kaélé**. Non aveva servizi igienici; ora ne ha otto. Aveva un pozzo con poca acqua; ora ha un nuovo pozzo dove l'acqua viene estratta grazie a otto pannelli fotovoltaici e in quantità sufficiente anche a mantenere umido il terreno intorno alle nuove piantagioni : **500 piante di Moringa Oleifera e 500 di Azadiracta Indica (Neem)**.

L'Associazione dei Genitori degli Alunni e degli Insegnanti (APEE) ha istituito un "Comitato Moringa" impegnato a trasformare la scuola in un'impresa : un organigramma delle risorse umane necessarie, l'elaborazione di un business plan con relativi dettagli riguardanti le fasi di raccolta, trasformazione, confezionamento, stoccaggio, commercializzazione nei mercati limitrofi. La nuova impresa è stata chiamata **ITEK Vert**, dal latino 'ite', 'andate', "K" come Kaélé e infine verde per il colore della Moringa.

La seconda impresa è FERFOR, come "Ferro forte ". È l'evoluzione della cooperativa Adaam di Maroua, composta da ventidue fabbri, che con questo progetto hanno ottenuto **un laboratorio di 20x12 metri**, con una parte dedicata alla produzione, magazzini di stoccaggio delle materie prime e dei prodotti finiti, un ufficio per la direzione e, nel cortile esterno, due servizi igienici e due docce.

La terza impresa è Togle di Guidiguis, creata nel 1985 da un gruppo di donne formate in tecniche di gestione da Incontro fra i Popoli nel 2002 e dotate di un porcile nel 2004, sempre da Incontro fra i Popoli. L'attività andò sempre bene fino a fine 2014, quando la peste suina improvvisamente uccise i quaranta maiali presenti e tutti i numerosi porcellini.

Le donne hanno chiesto nuovamente il supporto economico a Incontro fra i Popoli, che ha risposto positivamente permettendo loro di acquistare undici capre di razza Saheliana, resistenti alle malattie e di rapida crescita di peso. Con i maiali i clienti erano cristiani, ora sono musulmani.

Le donne hanno ritrovato delle entrate finanziarie che portano loro autosufficienza e sicurezza.



- **Progetto « Donne dei Monti Mandara »**

Luogo dell'azione : Comune di Koza (120.000 abitanti, ai confini con la Nigeria), Mayo Tsanaga, Estremo Nord del Camerun

Cofinanziamento: Regione Veneto

Costo : 60.000 €

Partner locale : Tammounde

È il Comune di Koza che, attraverso il nostro partner Tammounde, ci ha trasmesso la richiesta di aiuto di numerose cooperative femminili.

Opere realizzate :

- **Due «Case della donna»**, una a Gouzda Makanday e l'altra a Gouzda Wayan, due nuovi edifici di 20x8 metri, di proprietà delle Cooperative di donne, a loro disposizione come luogo di incontro e di stoccaggio dei loro prodotti agricoli.
- **Un corso di alfabetizzazione in francese replicato in cinque località diverse e frequentato da circa 500 donne** analfabete, entusiaste più che mai di scoprire tutto un mondo con cui convivevano, ma ignoto. E' un corso triennale, con quattro alfabetizzatori pagati da Incontro fra i Popoli il primo anno, dal Comune di Koza per i due anni successivi (c'è già la delibera del Consiglio Comunale). Il percorso metodologico comprende tre tappe : capire, parlare, scrivere.
- **La concessione del microcredito a quindici cooperative femminili scelte fra il centinaio presenti nel territorio.** L'incontro di avvio di questa importante attività è stato tenuto a Koza nell'ottobre 2015 da una delegazione di Incontro fra i Popoli. Erano presenti un'ottantina di donne nella sala consiliare di un municipio circondato da quindici militari armati (è la zona di Boko Haram). Ogni cooperativa ha ora abbastanza soldi per rinforzare la propria AGR (attività generatrice di reddito) : coltivazione di cipolle, produzione di tessuti, commercio di bignè, stoccaggio di cereali (il loro acquisto quando il prezzo è basso, lo stoccaggio e la rivendita al momento del rialzo dei prezzi). Un contratto è stato firmato da ogni gruppo. Le donne di Koza si avviano verso un nuovo benessere materiale (nutrizionale ed economico) ed immateriale (soggettività civile e sociale).



- **Programma « Donne e bambini del Grande Nord Camerun »:**

Verso la fine del 2015, Incontro fra i Popoli ha iniziato la sua collaborazione con le Diocesi del Grande Nord Camerun (Estremo Nord, Nord, Adamaoua) e con Aldepa di Maroua.

Ne è uscito un percorso di dialogo e di studio unitario tra Incontro fra i Popoli, CDD di Maroua, Tammounde, Aldepa, Codasc di Garoua e Codasc di Ngaoundéré verso un progetto unitario a favore dei bambini e delle donne in difficoltà, dal lago Ciad all'altopiano dell'Adamaoua.

- **Programma « Agricoltura nel Grande Nord Camerun »:**

Sempre verso la fine del 2015, Incontro fra i Popoli ha proposto alle strutture sociali delle quattro Diocesi Cattoliche del Grande Nord (Ngaoundéré, Garoua, Maroua, Yagoua) di iniziare un dialogo unitario in vista di un progetto di armonizzazione e miglioramento delle loro opere di formazione e accompagnamento del mondo rurale, in particolar modo nell'agricoltura e nell'allevamento.

- **Programma « Popolazione rurale attorno al Lago Ciad »**

In dicembre 2015 Incontro fra i Popoli, stimolato da alcuni attori della società civile camerunense, inizia a riflettere sulla possibilità di un intervento in favore delle popolazioni che vivono intorno al lago Ciad.

- **Storico della presenza di Incontro fra i Popoli in Camerun**

- **1990 - 1994** : in appoggio ad un'altra ONG italiana, Incontro fra i Popoli gestisce un progetto di sviluppo rurale sui Monti Mandara (Estremo Nord) ; cofinanziamento dell'UE ; 70.000 €
- **1994** : costruzione di un centro culturale a Moulvoudaye (Estremo Nord) ; autofinanziamento ; 20.000 €
- **1997** : formazione e microcredito per 17 gruppi di agricoltori a Bafia (Centro) ; cofinanziamento UE ; 40.000 €
- **1998 - 1999** : formazione e microcredito per 30 gruppi di allevatori dell'Estremo Nord e per dieci gruppi di donne commercianti a Yaounde (con l'aggiunta della costruzione di due blocchi di toilette pubbliche nel mercato di Biyem Assi) ; cofinanziamento dell'UE ; 187.000 €
- **2000** : alfabetizzazione di 770 artigiani e formazione di 150 imprese artigianali a Maroua (Estremo Nord) ; cofinanziamento dell'UE ; 52.000 €
- **2000 - 2002** : formazione e microcredito per 124 gruppi di agricoltori e allevatori, principalmente femminili, nell'Estremo Nord ; cofinanziamento dell'UE e della Regione Veneto; 606.000 €
- **2002** : formazione in agricoltura e allevamento in un centro di accoglienza per giovani e bambini con disabilità (Est) ; cofinanziamento dell'UE; €70.000.
- **2003**: formazione di 10 gruppi di donne commercianti a Maroua (Estremo Nord); cofinanziamento UE; €80.000.
- **2004**: corsi di alfabetizzazione per 380 artigiani e 560 imprese artigiane (il 60% femminili) a Maroua (Estremo Nord); cofinanziamento dell'UE; €150.000.
- **2008 - 2011**: nove pozzi per l'acqua e servizi igienici per altrettante scuole primarie nel Mbam e Inoubou (Centro) ; cofinanziamento dell'UE e della Regione Veneto; €700.000.
- **2009 - 2014**: formazione e supporto alle AGR (attività generatrici di reddito) di 350 donne dell'Hikuu Mahol di Eseka (Centro Sud) e delle 500 donne del Serdif di Mbouda (Ovest); autofinanziamento; €50.000.
- **2009 - 2014**: un pozzo per un villaggio e sette pozzi d'acqua e servizi igienici per altrettante scuole primarie in Estremo Nord del Camerun; cofinanziamento dell'UE, della Regione Veneto e della Chiesa Valdese; €300.000.

CIAD

- **Progetto « Sostegno a distanza »**

Incontro fra i Popoli continua la sua opera, iniziata nel 2000, di sostegno a distanza di una ventina di bambini svantaggiati all'anno, avendo come partner locale l'associazione ciadiana Caprosec.

- **Storico della presenza di Incontro fra i popoli in Ciad**

- **1997** : costruzione di una scuola primaria a Mongo ; cofinanziamento dell'UE ; 20.000 €
- **2000** : costruzione ed avvio di centro per la produzione e la diffusione di piante antierosive; cofinanziamento dell'UE; €30.000.
- **2004** : costruzione di due edifici e acquisto di due ettari di terreno in favore di una scuola di orticoltura a Moundou ; cofinanziamento dell'UE ; 24.000 €

CONGO R.D.

● Progetto « Sostegno a distanza »

Dal 2000, Incontro fra i Popoli, con la formula « Sostegno a distanza », appoggia diverse ONG locali nell'accompagnamento socio-scolastico di bambini e famiglie in difficoltà. Nel 2015 Incontro fra i Popoli in RDC ha aiutato una cinquantina di bambini e una decina di famiglie seguiti da: i Padri Passionisti di Kinshasa, l'associazione Muungano di Goma (Nord Kivu), il PEDER di Bukavu (Sud Kivu), l'OFED, la Caritas, l'AEJT di Uvira, la Synergie 3F di Baraka-Fizi (Sud Kivu).

● Progetto « AGR nel Sud Kivu »

È pronto ad iniziare nel 2016 un progetto studiato e redatto nel 2015 che coinvolge quattro ONG congolese partner: il CAB di Bukavu, l'AEJT di Uvira, la Synergie 3F di Baraka-Fizi, l'UWAKI di Kindu. Sarà cofinanziato dalla Regione Veneto e della Chiesa Valdese. Si prevede la realizzazione di un CADI (Centro d'appoggio allo sviluppo integrale), un seminario di formazione di alto livello di una ventina di giorni per dodici grandi tecnici-animatori delle ONG locali coinvolte, l'avvio di diverse AGR (attività generatrici di reddito) per una decina di gruppi di base e la creazione di una ventina di orti scolastici nelle scuole primarie.

● Progetto « Inondazione ad Uvira »

La notte del 3 aprile 2015 una pioggia torrenziale ha causato ingenti danni ad Uvira, una città sul bordo del lago Tanganica in Congo. Anche i membri dell'AEJT (Associazione dei Bambini e Giovani Lavoratori), partner di Incontro fra i Popoli si sono visti distruggere la casa. Incontro fra i Popoli è venuta in loro aiuto (3.000 euro; autofinanziamento): trentaquattro famiglie hanno potuto ricostruire le loro case e ventidue alunni sono stati dotati di nuovo kit scolastico, al posto di quello distrutto dalla pioggia.

● Storico della presenza di Incontro fra i Popoli in Repubblica Democratica del Congo

- **1990 – 1995** : in appoggio ad un'altra ONG italiana, Incontro fra i Popoli ha gestito un progetto di promozione di sei cooperative femminili nel Bushi (Sud Kivu) che includeva la costruzione di tre Centri della Donna; cofinanziamento dell'UE; 300.000 €
- **1995 – 2001** : sostegno ad un gruppo di fittavoli nella città di Bukavu (Sud Kivu) (allevamento di cento maiali); Cofinanziamento dell'UE; 70.000 €
- **1998 – 2002** : sostegno alle iniziative delle donne nel campo dell'agricoltura, dell'allevamento, dell'avvio di AGR e della promozione dei diritti della donna nel territorio del Bushi (12.000 km²); cofinanziamento dell'UE e della Regione Veneto; 562.000 €
- **1998 – 2006** : appoggio alle organizzazioni della società civile del Sud Kivu impegnate nell'educazione alla democrazia e ai diritti umani (creazione di una radio, aiuto ai giornali, formazione di leaders, ...); cofinanziamento dell'UE; 200.000 €
- **2000 – 2002** : Incontro fra i Popoli si apre al tema dell'infanzia (finanzia uno studio sui bambini di strada di Bukavu, realizza a Cyangugu – Ruanda un seminario di scambio di buone pratiche tra attori sociali di RD Congo, Ruanda e Burundi); autofinanziamento; 5.000 €
- **2003** : riabilitazione di un centro nutrizionale e di un dispensario sanitario danneggiati dall'eruzione del vulcano Nyiragongo a Goma (Nord Kivu); cofinanziamento della Regione Veneto; 14.000 €
- **2004** : costruzione di un laboratorio di falegnameria per il PEDER (centro per ragazzi di strada) di Bukavu (Sud Kivu); cofinanziamento della Regione Veneto; 20.000 €
- **2004** : aiuto d'emergenza in favore della popolazione della Piana di Uvira (Sud Kivu), destabilizzata da gruppi armati itineranti; cofinanziamento della Regione Veneto; 55.000 €
- **2005** : installazione e potabilizzazione di 5 punti d'acqua a Shabunda (Sud Kivu); autofinanziamento; 5.000 €
- **2006** : realizzazione contemporanea di dieci progetti cofinanziati dall'UE (900.000 €) nel Nord Kivu, Sud Kivu, e Maniema
 - **a Goma** : dotazione di strumenti di lavoro e didattici ad un Centro di formazione professionale;
 - **a Bukavu**: formazione e avvio di AGR (attività generatrici di reddito) in favore di 150 famiglie e 100 giovani ex bambini soldato;
 - **a Bukavu** : dotazione di strumenti mediatici ad una ONG locale, impegnata nella promozione dei diritti umani;
 - **a Lurhala** : costruzione e avvio di una scuola-fattoria e di una panetteria;
 - **a Nduba** : costruzione e avvio di una scuola di falegnameria e di taglio e cucito;
 - **a Uvira** : riabilitazione di due scuole, riciclaggio di un centinaio di insegnanti, fornitura di materiale didattico;
 - **a Shabunda** : ristrutturazione di un Centro di formazione professionale distrutto dalla guerra, recupero di una trentina di giovani ex bambini soldato e altrettante ragazze vittime di violenza;
 - **a Kasongo** : riabilitazione di un edificio bruciato e suo adattamento come Centro di formazione in taglio e cucito;
 - **a Kindu** : riabilitazione di un Centro di formazione professionale distrutto durante la guerra.

- **2007** : a Bukavu inserimento scolastico di 150 bambini, formazione professionale di 100 giovani, microcredito per l'avvio delle AGR di 50 donne ; cofinanziamento dell'UE ; 70.000 €
- **2008** : sostegno scolastico di un centinaio di bambini sfollati a Goma e riabilitazione di alcuni edifici distrutti dal terremoto di Bukavu ; cofinanziamento della Regione Veneto ; 23.000 €
- **2008 – 2009** : realizzazione di un corso on-line di piscicoltura per una cinquantina di animatori e piscicoltori della Repubblica Democratica del Congo e del Camerun ; autofinanziamento ; 1.000 €
- **2009 – 2012** : formazione di 12 grandi animatori e sostegno a 300 OBC (organizzazioni a base comunitaria) nel Maniema ; cofinanziamento dell'UE ; 200.000 €
- **2009 – 2014** : recupero e formazione professionale di 2.500 famiglie (soprattutto vedove) di bambini di strada; reinserimento familiare e scolastico di circa 2.500 bambini di strada; sensibilizzazione della società sul tema "bambini in difficoltà"; costruzione di una grande sala polivalente; ristrutturazione e equipaggiamento di un'officina di meccanica per auto (scuola per giovani recuperati) a Bukavu e nel Bushi; cofinanziamento Ministero degli Affari Esteri italiano; 1.700.000 €
- **2014** : apertura di una farmacia veterinaria a Kinshasa, inserimento di 150 bambini a scuola, avviamento di 80 adolescenti ad un mestiere e di 150 famiglie ad un'attività economica redditizia a Bukavu ; cofinanziamento della Regione Veneto; 102.000 €

NEPAL

- **Progetto « Terremoto »**

In seguito al terremoto del 25 aprile 2015 che ha colpito il Nepal, Incontro fra i Popoli ha inviato uno dei suoi volontari per sei mesi e una somma di 3.000 €

- **Storico della presenza di Incontro fra i Popoli in Nepal**

- **2007 – 2008** : a Kathmandu appoggio ad un orfanotrofio (in seguito distrutto da una frana) ; autofinanziamento ; 5.000 €
- **2008 – 2014** : appoggio ai gruppi di vedove nel sostegno scolastico dei loro bambini e nella costruzione di diversi Centri Sociali per le donne ; autofinanziamento ; 20.000 €

ROMANIA

- **Progetto « Sostegno a distanza »**

Incontro fra i Popoli prosegue la sua opera, iniziata nel 2008, di sostegno a distanza di una decina di bambini all'anno e di qualche famiglia in difficoltà nelle provincie di Bihor e Iași.

- **Storico della presenza di Incontro fra i Popoli in Romania:**

- **2001 – 2003** : costruzione di una serra con frutteto e orto, per l'integrazione professionale delle ragazze uscite dall'orfanotrofio di Beius (Bihor) ; autofinanziamento ; 3.000 €
- **2004 – 2014** : acquisto e ampliamento di una casa a Ioaniș ; costruzione di un edificio annesso e avvio di due "Doposcuola" per i bambini ; autofinanziamento ; 40.000 €
- **2014** : cessione della casa di Ioaniș alla Caritas di Oradea, che prosegue l'opera a favore dei bambini.
- **2014** : finanziamento della creazione di un orto sociale a Oradea e di un Centro di sostegno scolastico a Iași ; autofinanziamento; 25.000 €

SRI LANKA

Nel corso del 2015 Incontro fra i Popoli ha mantenuto il dialogo con alcune ONG della zona Tamil, in vista di aprire nuovi partenariati.

In Sri Lanka Incontro fra i Popoli nel 2005 ha ricostruito due paesini distrutti dallo tsunami e, tra il 2004 e il 2010, ha sostenuto la scolarizzazione di una decina di bambini.

8. OPERE E REALIZZAZIONI NEL 2015

SOSTEGNO A DISTANZA

Incontro fra i Popoli propone alla popolazione italiana, come segno e condivisione di solidarietà verso le popolazioni in difficoltà, quattro tipi di « Sostegno a Distanza » (SaD) :

A. Sostegno a distanza di un bambino

Una somma che copre le tasse scolastiche e le altre esigenze per una corretta crescita psico-sociale di un bambino.

B. Sostegno a distanza di una famiglia

Un contributo a un progetto di resilienza di una famiglia in difficoltà (ristrutturazione della casa, formazione professionale, avvio di un'attività generatrice di reddito, ecc.)

C. Sostegno a distanza di un'associazione

Una somma per aiutare a coprire le spese correnti di un'ONG che opera nel sociale in un paese in difficoltà.

D. Sostegno a distanza di una comunità locale

Un contributo per un progetto di una comunità, di un gruppo (un pozzo, una scuola, un mulino, ecc.)

Tabella statistica sul Sostegno a Distanza A e B

Anno	Sostenitori italiani	Bambini sostenuti	Famiglie sostenute
2007	184	60	15
2008	179	65	20
2009	149	75	9
2010	157	81	15
2011	125	82	9
2012	130	100	10
2013	111	83	12
2014	111	101	8
2015	122	80	8

9. OPERE E REALIZZAZIONI NEL 2015

SCAMBI CULTURALI

“**Scambio culturale**” è condividere un periodo della vita con persone di altre culture, vivendo con loro nel loro ambiente, scoprendo la società civile del posto, le sue forme organizzate (gruppi, cooperative, associazioni), i suoi processi di crescita sociale, culturale, economica, democratica.

Incontro fra i Popoli propone tre tipi di scambi culturali:

Soggiorno di condivisione

Un'esperienza di vita, di uno o più mesi, di condivisione con altri popoli, altre culture, da solo, in coppia o con amici. I paesi proposti sono : Camerun, R. D. Congo, Nepal, Romania.

Stage universitari

I paesi che proponiamo per questa esperienza, che in generale va dai due ai tre mesi, sono : Camerun, R.D. Congo, Ciad, Nepal, Sri Lanka, Italia.

Settimane giovani

Sono periodi di scambio umano e socioculturale della durata di 5-10 giorni, offerti a gruppi di giovani in Italia e in Romania.

Nel corso del 2015, hanno approfittato della proposta « Scambi culturali » :

- Soggiorni di condivisione : 6 giovani (4 in RDC, 2 in Nepal)
- Stage universitari : 5 giovani (4 in Italia, 1 in Sri Lanka)
- Settimane giovani : 25 giovani

Tabella statistica sugli Scambi Culturali (numero di persone)

Anno	Settimane giovani	Stage in Italia	Stage all'estero	Soggiorni di condivisione
1990-1994	0	0	0	2
1995-1999	0	0	0	3
2000-2004	60	1	0	8
2005-2009	100	25	8	16
2010-2014	40	22	12	22
Totale	200	48	20	51

10. OPERE E REALIZZAZIONI NEL 2015

CULTURA, EDUCAZIONE, SENSIBILIZZAZIONE, FORMAZIONE

Scuole e gruppi

Alle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo e secondo grado, ai gruppi di formazione giovanile e di adulti, Incontro fra i Popoli offre dei **percorsi di Educazione alla Cittadinanza Mondiale**, che trasmettono conoscenze e sensibilità sulle ingiustizie generate dai meccanismi che regolano il mondo, sulle iniziative delle popolazioni emarginate e sulla corretta cooperazione fra i popoli. Proponiamo una settantina di laboratori diversi, fra cui: **in viaggio intorno al mondo** (Favole di altri paesi, La scoperta di altre culture), **giochi cooperativi** (Diritto al gioco, alla famiglia, all'acqua, ...), **giochi di ruolo** (Il lungo cammino del cioccolato, Il sapore amaro della banana, Il grande banchetto mondiale, Il viaggio di un paio di jeans, ...), **giochi da tavolo** (Ciatibali, Naomba Maji, Il gioco della Pace, Mondopoli, ...), **incontri multimediali interattivi** (Acqua da una giostra, Tappa e stappa, La creatività dei popoli esclusi, ...).

Nel corso dell'anno scolastico 2014/15 abbiamo 'animato' 10.327 studenti di 83 scuole con 441 incontri per un totale di 693 ore di animazione.

Particolare attenzione meritano :

- o la 'Giornata del Volontariato' che ha coinvolto le classi terze di un Istituto secondario di secondo grado (incontro con alcune associazioni di volontariato, invitando i ragazzi a diventare « volontari ») e le classi quarte di una decina di Istituti secondari di secondo grado del Veneto (incontro con un testimone della RD Congo) ;
- o 'Lasiabirinto', realizzato nel corso di tre giornate per gli alunni delle primarie di un plesso scolastico. A ciò si aggiunge l'animazione di una ventina di gruppi, specialmente di giovani, per circa 300 ore.

Tabella statistica sull'animazione nelle scuole

Anno scolastico	Incontri	Ore	Scuole	Studenti
1991/92	30	60	6	180
1992/93	30	60	8	200
1993/94	45	70	13	350
1994/95	45	70	10	550
1995/96	79	130	14	800
1996/97	73	125	12	950
1997/98	62	105	15	860
1998/99	82	140	14	1.100
1999/00	113	250	25	1.300
2000/01	190	393	56	1.500
2001/02	192	400	50	2.000
2002/03	216	450	50	2.500
2003/04	284	674	45	4.000
2004/05	401	864	59	6.000
2005/06	507	1.141	72	6.000
2006/07	571	1.252	90	6.965
2007/08	517	1.155	78	6.500
2008/09	433	1.048	66	6.700
2009/10	384	869	95	12.280
2010/11	401	941	76	7.980
2011/12	399	941	73	5.960
2012/13	380	700	79	9.000
2013/14	454	848	84	9.423
2014/15	441	693	83	10.327

Popolazione

Incontro fra i Popoli ha sempre privilegiato una presenza di animazione capillare e pressoché invisibile, perché la considerata ben più efficace dell'organizzazione di grandi eventi occasionali. Un po' come il lievito nella pasta, che lo si vede solo dagli effetti.

Eventi realizzati da Incontro fra i Popoli

- « **Polis - libertà** » : con altre dodici associazioni, Incontro fra i Popoli ha sensibilizzato la popolazione di Cittadella ai diritti delle persone immigrate, via radio, via TV e con un flash mob nella piazza principale della cittadina, raccogliendo 1.095 firme per difendere i loro diritti di organizzazione e di culto.
- « **Cittadini Cosmopoliti** » : una festa annuale che raggruppa i soci, i volontari e i simpatizzanti ; un centinaio di partecipanti.

- « **EconomicaMente** » : un ciclo di quattro incontri culturali a Cittadella in occasione del 25esimo anniversario dell'associazione : « Debito sovrano e finanza predatrice », « Sviluppo umano nel magistero sociale della Chiesa », « Come usare i soldi pubblici contro le disuguaglianze », « Soldi per il sociale : da costo a investimento ».
- Tre « Cene di solidarietà » (a Cittadella, a Loria, a Parma) : una cena all'insegna della sobrietà ; più di cento persone per cena.
- **Eventi organizzati con altri**
 - « **Donne per un mondo equo** » : un incontro culturale a Cittadella in occasione della Giornata Internazionale della Donna.
 - « **Sport per la pace** » : un torneo di calcio tra squadre di cittadini di diverse nazionalità provenienti da varie parti d'Italia, realizzato a Parma il giorno di Pasqua. Il tutto si è concluso con un pranzo multietnico, con danze e canti africani; circa 350 persone.
 - « **Città dei ragazzi** » : una manifestazione organizzata dal Coordinamento delle Associazioni di Volontariato di Cittadella, del quale Incontro fra i Popoli è membro, e all'interno della quale l'associazione propone, come attrazione ludica, i « Trasporti Africani » (trasporta la frutta, trasporta il cotone, trasporta il tuo nome dall'italiano all'arabo).
 - « **Forum della Cooperazione Internazionale** » : co-organizzato con il Comune di Padova e altre associazioni ; Incontro fra i Popoli è stata protagonista con l'intervento di una signora congolese, rappresentante dell'Unione delle Associazioni di Donne del Kivu.
 - « **Marcia della Speranza** » : realizzata a Padova e centrato sul Congo R.D. e dei suoi minerali sfruttatori.
 - « **Tortellata** » : la tradizionale festa multiculturale a Parma.
 - « **Le Dolomiti abbracciano i Diritti Umani** » : un cerchio umano attorno alle vette più famose delle Dolomiti.
 - « **Congo Week** » : una settimana di informazione e sensibilizzazione sui problemi del Congo, tenutasi a Padova, anche con alcuni flash mob in una delle piazze più importanti della città.
 - « **Scarpe rosse** » : passeggiata attorno alle mura medioevali di Cittadella per sensibilizzare sul tema della violenza sulle donne.

Media

Come mezzi di informazione, formazione, sensibilizzazione e raccolta fondi, Incontro fra i Popoli utilizza i social media :

- **Un giornalino quadrimestrale** di otto pagine in 1.500 copie.
- **Una newsletter** ogni quindici giorni inviata a 2500 indirizzi elettronici.
- **Una pagina Facebook**, aggiornata due volte la settimana e visitata da 1500 persone per trimestre.
- **Un sito web** con 70 visite/giorno (circa 25.000 all'anno) ; il sito è stato completamente rinnovato nel 2015 in occasione del 25esimo dell'associazione.

Pubblicazioni

A tutto questo si aggiungono le pubblicazioni edite gli anni precedenti e ancora disponibili :

- **Bisweka**: racconti di vita vissuta nel mondo; utile a giovani, genitori, nonni, educatori, insegnanti, catechisti (autore Leopoldo Rebellato)
- **Celapuoifare**: un racconto di fantasia per parlare dei problemi personali, intergenerazionali, sociali, ecologici; per famiglie, educatori, bambini e ragazzi (autrice Maria Nichele).
- **L'Umana Commedia**: dubbi, preoccupazioni, paure, speranze e coraggio; per persone che credono di poter contare (autrice Maria Nichele).
- **Solo noi bambini giochiamo con i nostri diritti**: un album da colorare per bambini.
- **La Favola del Cioccolato**: un racconto fantastico sulla storia del cioccolato; per bambini e loro educatori, insegnanti, genitori, nonni (autrice Maria Nichele).
- **Lo struzzo prodigioso e il sogno di Kadù**: una favola per spiegare ai bambini italiani il bisogno di acqua di altri bambini meno fortunati (autrice Iris Bonetti).
- **Stati del mondo** : un cartoncino colorato con tutti i paesi del mondo e i loro dati essenziali, incluso l'ISU.

Ci sono anche i gadget :

- **Borsa** in cotone ecologico, utile per fare la spesa.
- «**Anche la mucca nera fa il latte bianco**»: maglietta in cotone ecologico con disegno 'mucca'.
- «**L'indifferenza è la peggiore forma di violenza**»: maglietta in cotone ecologico con disegno 'struzzo'.

- **“In cammino con le donne del mondo”**: magliette in cotone ecologico con disegno di tre donne africane in cammino.

Nella sede di Cittadella è disponibile un Centro di Documentazione con 500 volumi e aperto al pubblico.

11. OPERE E REALIZZAZIONI NEL 2015

FINANZE

ENTRATE			USCITE		
	€	%		€	%
Enti pubblici	70.618	30	<i>Cooperazione</i>	197.544	78
Privati	148.913	65	<i>Sensibilizzazione</i>	33.221	19
Attività IfP	10.747	5	<i>Amministrazione</i>	22.673	9
TOTALE	230.278	100	TOTALE	253.448	100

Tabella sintetica sulle Finanze nei 25 anni dell'associazione

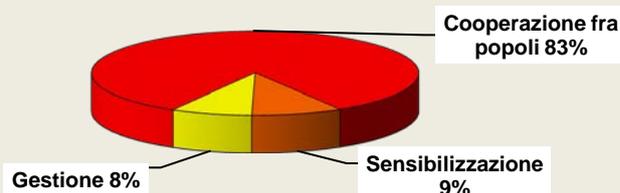
Entrate: valori quantificati * (arrotondati alla decina di migliaia)		
Anni	Valore in €	Media annuale
1990-1994	250.000	50.000
1995-1999	300.000	60.000
2000-2004	750.000	150.000
2005-2009	1.750.000	350.000
2010-2014	2.500.000	500.000
Totale	5.550.000	222.000

* **Valori quantificati**: è la traduzione dell'apporto benevolo e gratuito dei volontari in valore monetario; si considera cioè, secondo i parametri di mercato, il valore delle ore offerte (lavoro di concetto, di segreteria, di rappresentanza, trasferite all'estero, ecc.), della messa a disposizione di locali, strumenti e mezzi di trasporto e delle spese sostenute senza chiederne il rimborso.

Entrate: valori contanti in € (arrotondati al migliaio)			
Anni	Enti pubblici	Privati e altro	Totale
1990-1994	90.000	52.000	142.000
1995-1999	582.000	86.000	668.000
2000-2004	1.450.000	941.000	2.391.000
2005-2009	1.991.000	667.000	2.658.000
2010-2014	1.611.000	594.000	2.205.000
Totale	5.724.000	2.340.000	8.064.000

Uscite: valori contanti in € (arrotondati al migliaio)			
Anni	Cooperazione	Sensibilizzazione	Gestione
1990-1994	85.000	47.000	10.000
1995-1999	622.000	34.000	12.000
2000-2004	2.018.000	148.000	225.000
2005-2009	2.146.000	280.000	232.000
2010-2014	1.811.000	203.000	191.000
Totale	6.682.000	712.000	670.000

Suddivisione per area tematica del totale dei soldi utilizzati nei 25 anni:



Fonti di finanziamento:

- ✚ **Enti pubblici:** Unione Europea, Ministero Affari Esteri italiano, Regione Veneto, Province (Padova, Milano, Parma, Vicenza), Comuni (una ventina), Protezione Civile, AATO Brenta, scuole statali (circa ottanta), ecc.
- ✚ **Enti privati:** Chiesa Valdese, parrocchie, associazioni, cooperative, imprese, banche e fondazioni bancarie, scuole private, ecc.
- ✚ **Singoli, famiglie, gruppi** (Sostegno a Distanza, regali solidali, 5 per mille, offerte libere, donazioni liberali, ecc.)

12. ALTRI DATI

Conti correnti :

- ✓ Conto corrente postale IBAN IT61F0760112100000012931358
- ✓ Conto corrente bancario IBAN IT56H0832762520000000011861, BIC: PDCCIT2PXXX, Banca di Credito Cooperativo Roma
- ✓ Conto corrente bancario IBAN IT08 R050 1811 8000 0000 0135 242, BIC: CCRTIT2T84A, Banca Etica succursale di Vicenza

Le offerte sono deducibili dal reddito (art. 14 co. 1-6 del D.L. 35/2005) o detraibili dall'imposta (art. 15 co. 2 e 3 de la L. 96/2012).

Sedi :

- Sede operativa e indirizzo postale: 35013 CITTADELLA (Padova - Italia) - Contrà Corte Tosoni, 99
- Sede legale: 35137 PADOVA - Via S. Giovanni da Verdara, 139
- Altre sedi: Bassano del Grappa (Vicenza), Peschiera Borromeo (Milano), San Secondo Parmense (Parma), Jesolo (Venezia)

Codice fiscale : 920 450 402 81

Contatti :

- ✓ **Facebook:** <https://www.facebook.com/incontrofraipopoli>
- ✓ **Twitter:** @IfP1990_2016
- ✓ **Instagram:** https://www.instagram.com/incontro_fra_i_popoli/
- ✓ **Sito** www.incontrofraipopoli.it
- ✓ **Newsletter:** <http://eepurl.com/PVJdz>
- ✓ **Skype:** Cittadella - Incontro fra i Popoli
- ✓ **e mail:** info@incontrofraipopoli.it
- ✓ **Telefono** +39 049 5975338



INCONTRO FRA I POPOLI ONG ONLUS

SCHEDA TECNICA - 2016

➤ **FISIONOMIA**

- ◇ Associazione di solidarietà e cooperazione internazionale, fondata sul volontariato
- ◇ Costituita nel 1990 a Padova (Italia)

➤ **RICONOSCIMENTI GIURIDICI**

- **Associazione** (atto notarile del 16.03.1990)
- **ONLUS** (organizzazione non lucrativa di utilità sociale) secondo il D. Lgs. n. 460/1997
- **ONG** (Organizzazione Non Governativa) riconosciuta dal Ministero degli Affari Esteri - Italia (decreto n. DM 2002/337/002240/4 del 3 giugno 2002)

➤ **RICONOSCIMENTI ISTITUZIONALI**

- ONG accreditata presso l'Unione Europea dal 1993
- Albo nazionale delle ONG italiane (MAE) dal 2002
- Albo delle Libere Forme Associative di: **Provincia Padova, Comuni di Padova, Cittadella (Padova), Bassano del Grappa (Vicenza), Peschiera Borromeo (Milano), San Secondo Parmense (Parma), Jesolo (Venezia)**

➤ **FEDERAZIONI e RETI di appartenenza**

- **AOI** (Assemblea delle ONG Italiane)
- **Forum SaD** (Coordinamento italiano di enti pubblici e privati impegnati nel Sostegno a Distanza)
- Tavola della Pace
- CreSud (s.p.a. di Microcredito)
- Altreconomia
- Cooperativa "Stella fra i Popoli" di Cittadella
- Coordinamento Associazioni Volontariato di: Padova, Cittadella, Bassano del Grappa (Terre di Mezzo)

➤ **ORGANIGRAMMA ISTITUZIONALE**

- Assemblea (45 soci)
- Consiglio di Amministrazione (6 membri)
- Presidente

➤ **ORGANIGRAMMA OPERATIVO (settori)**

- Coordinamento generale
- Cooperazione fra i popoli (partner e progetti)
- Sostegno a Distanza
- Sensibilizzazione (scuole, gruppi, manifestazioni, social media)
- Scambi culturali (soggiorni di condivisione, stage, tirocini)
- Marketing, fund raising
- Amministrazione, contabilità, gestione risorse umane

➤ **ORGANIGRAMMA SOCIALE**

- Personale impiegato: 5
- Volontari di 1° livello (20/40 h/settimana): 2
- Volontari di 2° livello (10/20 h/mese): 5
- Volontari di 3° livello (10/20 h/anno): 100
- Sostenitori: circa 1.500
- Beneficiari in Italia: circa 30.000
- Beneficiari nel mondo: circa 1.500.000

➤ **PAESI dove Incontro fra i Popoli è presente**

- **Europa:** Italia, Romania
- **Africa:** Congo R. D., Camerun, Ciad
- **Asia:** Sri Lanka

➤ **RAPPORTI con ISTITUZIONI SCOLASTICHE**

- **Una decina di Università italiane ed europee:** dal 1993 ad oggi realizzati un centinaio di stage/tirocini di studenti universitari in Italia, Romania, Camerun, Congo RD, Sri Lanka, Nepal.
- **Un'ottantina di scuole d'infanzia, primarie e secondarie di primo e secondo grado:** dal 1991 ad oggi realizzati circa 500 incontri/anno di "Educazione alla Cittadinanza Mondiale" in 80 scuole in favore di 9.000 bambini-ragazzi-giovani/anno.

➤ **PROGETTI REALIZZATI cofinanziati da:**

- **Unione europea :** 33 progetti internazionali
- **Ministero degli Affari Esteri (Italia) :** 2 progetti nazionali, 1 internazionale
- **Regione Veneto (assieme a vari Comuni veneti):** 4 progetti regionali, 26 internazionali
- **Provincia Padova :** 1 progetto internazionale
- **Provincia Vicenza :** 2 progetti locali
- **Comune Padova :** 43 progetti locali, 3 internazionali
- **Comune di Cittadella :** 6 progetti locali
- **ATO Brenta:** 1 progetto internazionale
- **Chiesa Valdese:** 3 progetti internazionali
- **Autofinanziamento:** 30 progetti internazionali

➤ **BILANCIO FINANZIARIO (entrate)**

Anno	€ pubblici	€ privati	€ totali
2013	106.926	82.125	189.051
2014	44.700	98.468	149.818
2015	70.618	159.660	230.278

➤ **VOLONTARIATO BENEVOLO (entrate)**

Anno	Ore lavoro	Mezzi privati	Totale € corrispondenti
2013	12.530	32.150 km	511.505
2014	12.720	32.990 km	505.900
2015	15.200	34.750 km	590.450

➤ **SEDI e RECAPITI**

- ◇ **Sede legale:** Via San Giovanni da Verdara 139, 35137 **Padova**
- ◇ **Sede operativa:** Contrà Corte Tosoni 99, 35013 **Cittadella (PD)**
- ◇ **Altre sedi:** Peschiera Borromeo (MI), Bassano del Grappa (VI), Jesolo (VE), S. Secondo Parmense (PR)
- ◇ tel/fax 049 597 53 38
- ◇ info@incontrofraipopoli.it
- ◇ www.incontrofraipopoli.it
- ◇ skype: Cittadella – Incontro fra i popoli
- ◇ c.f. 92045040281
- ◇ Iban Posta: IT61F0760112100000012931358
- ◇ Iban BCC Roma: IT56H0832762520000000011861

